Changing Times And Changing Attitudes For New Japan Generation

TOKYO. — A 43-year-old housewife living in Chiba relates a puzzling experience a home town acquaintance who stayed at her house, recently had when she called on her grandson.

"It was her first visit to her grandson who had been boarding in Tokyo since last April to study at a prep school. She stayed at our home.

"She took great pains in selecting the right omiyage for the landlord at her grandson's boarding house. She finally selected a box of nice fruits and went to Tokyo in the rain.

"That evening when I returned from shopping, she was already back. To my surprise, she brought back the box of fruits. 'He just objected to giving it to the landlord,' she said.

"According to her, her grandson insisted that giving a gift was totally unnecessary because no other student boarders were observing the custom.

"I had an occasion to talk with three of my friends whose children were also boarding away from home and told them about the incident. To my surprise, all three had similar experiences.

"One of them explained to me that youngsters these days refuse to bring any gifts to the landlord because doing so would invite suspicion from fellow boarders that the gift giver alone was trying to court the landlord's favor. This way of thinking is not totally without ground when one leads a group life in which one has to think of harmony with others.

"But I doubted whether these boys really were thinking about harmony in group life. They may just see no value in going into any intimate relations with their landlord."

Another housewife, a Tokyo resident, relates a similar experience with young girls in a letter to the same Hitotoki column of the Asahi Shimbun, though her subject is not the generation gap.

"The supermarket I frequent has a special section where various outside dealers take turns in offering goods at bargain prices. One recent day, towels were offered as the special item of the day and when I visited, only a few towels were left and a middle-aged man was preparing to close up for the day.

"I selected five small towels of various colors, priced Y300 for five, and presented them to the man with three Y100 coins. The man just took the money and said I could take them in my shopping bag without wrapping.

"When I asked him why he

(Cont. on P. 2)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 40 — 67 TUESDAY, SEPTEMBER 7, 1976 Toronto, Ont.

"Concentration Camp Issue" Of Tule Lake Plaque

By EDISON UNO

SAN FRANCISCO. — On May 6 this year the California State Historical Resources Commission voted against the proposed wording for a State Landmark plaque at Tule Lake, once the home of 18,000 internees at the Tule Lake War Relocation Authority Center, as the U.S. government called it.

Present at the public hearing to debate the various views about the proposed text by the JACL were individuals representing opposing opinions.

The JACL proposal and recommended wording by the Commission's staff states:

"Tule Lake was one of ten concentration camps established during World War II to incarcerate 110,000 persons of Japanese ancestry, of which the majority being American citizens, behind barbed wire and guard towers without charge, trial or guilt.

"These camps are reminders of how racism, economic and political exploitation and expediency undermined constitutional guarantees of United States citizens and aliens alike. May the injustices and humiliations suffered here never recur."

The opposition concentrated their attack on the use of the words "concentration camps." Their argument was that the term is too often mistaken for the reference made to Nazi Germany's camps. This controversy is not new. In 1973, a similar plaque was approved by the Director of Parks and Recreation for Manzanar, the use of the words concentration camps was cast in bronze after the Director overruled a decision by the Commission.

The Tule Lake plaque controversy appears to be a replay of the 1973 issue. However, in the meantime, Califrnia has a new governor who appointed a new Director of Parks and Recreation, Dr. Herbert Rhodes.

Director Rhodes must make a very difficult decision. In my opinion, he can make the proper decision with a clear and just conscience for the following reasons:

1. The 1973 Manzanar plaque has set a historic precedent.

2. Most authoritative English language dictionaries define the terms which apply to the wartime treatment of Japanese Americans.

3. The common use of the term was used by government officials, politicians, writers, and widely acceptable prior and during the internment years; therefore historic accuracy should be maintained.

4. The reference to concentration camps by victims of wartime injustices is widely acceptable and descriptive of their own feelings and experience.

5. Honesty and historic accuracy must be preserved in the integrity of the words use to describe the injustices suffered by American citizens.

6. Euphemisms are used to distort the truth; any deviation from what is right and just is to perpetuate a fraud on the public.

7. If we are to learn from our past mistakes, it is imperative to describe the mistake in terms which cast no doubt as to the enormity of that gross mistake.

8. To equate the European experience with the American experience is improper. Auschwitz, Dachau, and Buchenwald were not "concentration camps", they were death camps, extermination camps, and camps of genocide. Euphemistically, we have called them concentration camps, likewise, we have been brainwashed to call Heart Mountain, Topaz, Granada, Jerome, Minadoka, Gila, Manzanar, Poston, Rohwer, and Tule Lake camps or "relocation

Japanese American Survey Reveals 49 Percent Of Marriages Are Interracial

LOS ANGELES. — Harry H. L. Kitano of West Los Angeles announced that more and more Japanese Americans are partners in interracial marriages.

The professor of social welfare and sociology at UCLA said that updated figures on interracial marriages and studies on the Japanese in Hawaii which are included in the newly-released second edition of Kitano's book Japanese Americans: The Evolution of a Subculture show a rise in outmarriages by Japanese Americans.

As of 1972, the rate of interracial marriage among Japanese American in Los Angeles had reached a startling 49 percent. As recently as 1959, the percentage of intermarriage was only 23 percent and in 1948, it was but 12 per cent.

"The Los Angeles experience is not an isolated phenomenon," Dr. Kitano reported. "Fresno's interracial marriage rates were always below 20 per cent through 1963, but in 1969, they reached 58 percent. Similar high rates characterize Japanese American outmarriage in San Francisco 58 per cent in 1971 — and in Hawaii."

However, Kitano points out that does not reflect the overall Japanese marriage pattern. In 1970, the census revealed that on the national scene, 88 per cent of Japanees marriages were to spouses of the same race.

The majority of the outmarriages were to Caucasians, Dr. Kitano said. Most of the remaining outmarriages were to Chinese.

Dr. Kitano noted that in Hawaii, Japanese are different than their cousins on the mainland. Island Japanese tend to hold certain mainlanders, or "Kotonks," as more formal and reserved, more concerned with appearances, more materialistic, and in a word, more "haolefied" (white) than themselves.

"The mainlander still finds some difficulty in gaining full acceptance into the Japanese American social system," the professor explained. "His island peers seldom let him forget his Kotonk background. On the other hand, mainland Japanese tend to hold certain stereotypes about the islanders as 'pineapples."

Stereotypes on the whole are waning due to increase interchange between the two groups.

Dr. Kitano believes that island Japanese have traditionally been more comfortable with their cultural identity, partly because the Japanese in Hawaii were never a small scattered minority in a vast land. One Hawaiian in four is Japanese. And in certain island areas, the Japanese have actually been the majority group.

This has certain benefits not enjoyed by the mainlanders. Among them, they are freer to retain their lifestyles if they

Cont. on Page 2

Widow Of Former Prince Dies

TOKYO. — Mrs. Itsuko Nashimoto, widow of former prince Morimasa Nashimoto and an aunt of Empress Nagako, died of old age at a hospital. She was 94.

The deceased, born in Italy, was the second daughter of Naohiro Nabeshima of a noted ancient family, who was then Japanese ambassador to Rome.

She was married to Nashimoto when she was 19 years old.

Nashimoto, who was an imperial army field marshal and army chief of staff at the time of his country's surrender (Aug. 1945).

He was the only member of the Imperial Family held in Sugamo prison for several weeks as a war crimes suspect.

He was never tried, but was released. He died of a heart attack in January of 1951.

The Nashimoto's lost their imperial family status after the war and they became common citizens in 1946. Mrs. Nashimoto managed to eke out living by selling her property and belongings and working in and selling various handicrafts. Her daughter Masako is married to Prince Ri Oh Gen of South Korea.

Jpn. Keeps Up With World Beer

TOKYO. — Eighty million kiloliters of beer, enough to fill the 36-story Kasumigaseki Building 163 times, were produced in the world last year, with 3.9 million kiloliters produced in Japan, according to figures compiled by the Kirin Brewery Co.

Total world production, which amounted to the equivalent of 126.8 billion large-size 633-milliter bottles, increased by 4.1 per cent over the previous year.

Europe, including the Soviet Union, was the overwhelming top producer with 51.5 per cent of the total, followed by North America with 26.1 per cent, Central and South America with 8.7 per cent, and Asia with 7.1 per cent.

Japan accounted for 70 per cent of the Asian total.

The United States was the top producer in the beer industry with 18.8 million kiloliters, approximately twice as much as West Germany, the second-biggest producer.

Japanese breweries upped production by 8.9 per cent last year to satisfy the nation's thirst. The unexpected high growth rate was spurred by a long hot summer and the stocking of beer by stores and beer lovers before last year's price rise.

centers".

Bludgeoned Women's Body Found

HAKODATE. — The Japanese woman whose body was found in the Sea of Japan six days after she disappeared from a Soviet passenger ship had been struck unconscious, thrown into the sea and drowned, police said recently.

Police said an autopsy showed Miss Mariko Nagaoka 21-year old sophomore at the Tokyo University of Foreign Studies, had eight traces of blows from a blunt instrument, including one strong enough to break her skull. They said sea water in her lungs showed that she had drowned.

There were no traces of sexual abuse, said a spokesman of a special squad set up to investigate the slaying.

Miss Nagaoka's body was hauled up by a Japanese boat off a small town 500 miles north of Tokyo.

The Russian language student left Yokohama for Nakhodka July 27 on a package tour group to study Russian in the Soviet Union. Japanese newspapers said her friends last saw her chatting with a Russian crewman of the 5235-ton Baikal recently.

The ship was searched and its captain and his questioning of the crewman turned up nothing suspicious, Japanese reports said.

Changes. . .

(Cont. from Page One)

didn't bother to count the towels, he said; 'Mothers just don't cheat.' When I insisted, he said he usually did not bother to count these items and he had never suffered a loss.

"He may just be lazy. Nevertheless, it felt good to meet someone who trusts other people.

"On the other hand, I heard a rather unpleasant conversation of senior high school girls who were walking in front of me, talking in loud voices. One of them was talking about a recent holiday experience when she went out with her commuter's ticket that was good only for a section of her travel.

"I bought a ticket for the shortest distance on my way," she said. "It's common practice. Everybody does it, and the railway company takes it into account," said another.

"People say that the general moral standard has gone down recently. I wonder why people, and especially young ones, have become numbed to right and wrong, even if small in importance? I suspect that such indifference to minor wrongdoing will lead to larger wrongdoing and social injustice."

(G.H.)

Intermarriage...

(Cont. from Page One)

choose. Yet they are also freer to acculturate because the barriers toward Americanization are not as rigid as on the mainland. And they are surprised by accounts of racial discrimination, mainland style.

Kitano was appointed as UCLA's academic affirmative action officer on July 1, making him in charge of the program to oversee fair hiring practices. He formerly directed the Univ. of Calif. study center in Tokyo and the Asian American studies center at UCLA.

Digital Watches "Boomu"

TOKYO. — Japan is expected to produce 7,500,000 electronic digital watches of the crystal oscillation type this year, more than three times the amount produced last year, the Japan Watch and Clock Inspection Institute said recently.

The institute said that Japanese watches of this type did not attract much interest from buyers at first, but with the growing recognition of the accuracy of these watches, massive orders have been placed with Japanese makers over the last few months.

LET'S SPEAK, READ, AND WRITE JAPANESE

Toronto Japanese Language School's weekly classes will commence on Saturday, Sept. 4th. and Sept. 11th, 1976 from 9 a.m. to 12 noon at following locations.

STARTING SEPT. 11th.

ORDE ST. PUBLIC SCHOOL, 18 ORDE STREET
WEXFORD COLLEGIATE, 1176 PHARMACY AVE.

STARTING SEPT. 4th.

WILKINSON SCHOOL, 53 DONLANDS

Registrations will be accepted on the same day. For further information, please contact either Mr. M. Sasaki, 625-1143 or Mr. H. Takahashi, 461-4961.

Japan's Higuchi Wins European Women's Golf Tourney

By ROBERT JONES

SUNNINGDALE, England. — Chako Higuchi, Japan's top-ranked woman golfer who was taught to play by her sister when she was 17, returns home richer by $13,500 and proud to know she has at last captured a share of international golf's big money.

Miss Higuchi, 30, conclusively won the European Championship on Sunningdale's 6174-yard par 74 course recently with a four-round total of 284.

That was 12 under par and six strokes ahead of Americans Kathy Whitworth and Sandra Palmer, each of whom earned $9500.

Mis Higuchi, 5-foot-4 and a trim 125 pounds, has been Japanese champion seven times in succession. But this is the first major international tournament she has won.

And in doing it, she ground into Sunningdale fairways such as Joanne Carner and Donna Young Only Miss Whitworth, probably the game's most successful woman still playing, and Miss Palmer, last year's U.S. Women's Open winner, managed to get within hailing distance of Miss Higuchi, who ran away from the field in the first round and stayed away for the whole tournament.

Miss Higuchi plays only about three months a year on the U. S. circuit and she won't be back there until December. But in her native Japan, she is golf's No. 1 star. Her four-round 284 not only put her six strokes ahead of Miss Whitworth and Miss Palmer but seven in front of Judy Rankin, the most successful woman golfer so far this year.

"Juku" After-hour Schools In Japan Are Big Necessary Evil

By KOICHI ISHIYAMA

TOKYO. — About half of Japan's high school pupils spend their after-school hours going to another school, to learn to pass the tests to advance to the "right" higher schools and eventually the "right" job.

Education ministry officials say they don't know how many after-hour schools, called "juku," there are in Japan because they are "not legally recognized institutions."

But a recent poll in a city near Tokyo showed 52 per cent of sixth graders, 61 per cent of seventh graders and 57 per cent of ninth graders attend such schools. Two out of 10 junior high school pupils take additional lessons at home from private teachers hired by their parents, the survey showed.

Those who rise to the highest positions in Japan's government and business generally come from a small group of elite universities and entering those universities is considered easier for student from prestigious high schools. This makes the "shiken jigoku" — examination hell — a way of life in this nation of 110 million people.

The ordeal is primarily for boys since Japanese business and government are still mainly a man's world.

Harue Yajima, 35, mother of a fifth grade boy who attends a juku said, "Though I oppose the competitive examination system, it is how the social framework is set up and I feel pity for my child if he lags behind on the social ladder of success.

"Even if I am criticized as a shallow-minded parent, I can do nothing about it," she added.

Her son, Goro, who has a home tutor besides attending the juku, said, "Since I started going to the juku, my grades improved quite a bit." But, he added, "I just don't have time to play."

Juku sessions are usually two hours, twice a week, with tuition averaging 5000 yen ($17.50) a month.

"I think the recent prosperity of juku is an inevitable consequence of the Japanese educational system," said Shin Iriye, 53-year old headmaster of Shingakusha, a well-known juku in Osaka, in central Japan.

Requirements for entering Iriye's juku include close-cropped hair, a pledge, "I want to get into X high school," an initation fee of 30,000 yen ($100) and 10,000 yen ($33) monthly tuition.

Its program is spartan and thorough. Just before entrance exams, the students are housed in a hotel for last-minute cramming.

Iriye takes personal responsibility for training them day and night. Then he charters a plane to take them to the high school they seek to enter.

When they march in to take exams, Iriye shouts to his student, "Everyone will pass. Never forget to fight to the end. Fight, fight."

So far this year, 30 per cent of his students have gained entrance to high schools famous for their high rate of admissions to prestigious universities.

Some people criticize me, saying it is absolutely mad to have cramming and use a chartered plane, but it is a good investment if you want your children to go to private university," Iriye said.

Meanwhile, a medical research group in Asahikawa, Hokkaido, Japan's northernmost main island, said it found that of 25 children who suffered stomach ulcers over the last two years from heavy mental stress in cramming, most go to a juku.

Prof. Masayoshi Namiki, 47, the group's chief, warned, "If such ulcer conditions continue because of long extremely keen mental stress, they will become chronic and very hard to cure. Children should be left alone to do things more freely."

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
TOKIO NISHIMURA
PHONE 923-6877

The New Canadian

A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation.
Second Class mail No. 00866
Established in 1939

T. UMEZUKI PUBLISHER

English Section Editor
K.C. TSUMURA

Japanese Section Editor and General Manager
KEN MORI

Published on every Tuesdays and Fridays

SUBSCRIPTION
$14.00 for one year,
$9.00 for Six Months
479 Queen Street West,
Toronto, Ont. M5Y 2A9
PHONE 366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

REQUIRED fine fur finisher. Excellent conditions. Please phone Norman Rogul Fur Co., 363-8819 (Toronto).

Apartment For Rent

SELF contained apartment for rent. Suit 1 or 2. Near Danforth subway. 445-7670 evenings.

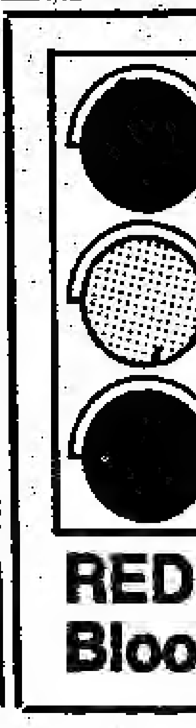
Articles For Sale

JAPANESE style white table, like new. 34" X 34", 40" high. Below cost. Phone 486-5677 (Toronto).

For Best Results
Use New Canadian Ads

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

In Toronto's West End
SHITO
Karate Dojo
76 Six Point Rd.
Off Islington Ave.
South of Bloor
PHONE 233-3478



STOP
THINK
Be a
RED CROSS
Blood Donor

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian. Broadview at [illegible] Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services [illegible] P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship [illegible] P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship [illegible] P.M.
Phone contact Mr. [illegible] Mr. [illegible]

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.
666 Victoria Park Ave., At Danforth
Toronto, Ont. (No Service in August)

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

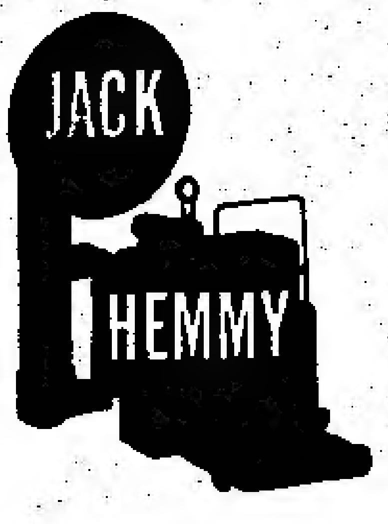
REAL ESTATE CONSULTANT
SELLING AND BUYING OF HOMES
ARRANGING AND SELLING OF MORTGAGES
PLEASE CALL MITS KURODA
G. MANSI REAL ESTATE
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
2627 EGLINTON AVE. E. 267-1179 Res. 261-2581

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone [illegible]
Eve. By Appointment
Art Watanabe

Paramount
GIFT
SHOP
723 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store [illegible]
Home [illegible]
Japanese Food
[illegible]

Alna
OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits
& Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104



PHONE
621-6067

TOM'S
TELEVISION
& RADIO
RCA — [illegible]
SALES & SERVICE
COLOR T.V.
AND
Stereo Components
1065 MIDLAND AVE.
([illegible] PLAZA)
SCARBOROUGH, ONT.
PHONE 759-1583
[illegible]
Repairs To All Makes

Review...

"The Bamboo People"

By SACHI SEKO

LOS ANGELES, — One night in May 1969, our neighbors came bearing a cake. They said it was to commemorate the centennial of the Japanese arriving in America. And because they are nice people, we were told how happy they were that our ancestors decided to come.

I recall thinking then what a comparatively young breed of American we are. And that one of the advantages would be the ability to gather and relate to our American history. I suppose I also thought that if this was to be achieved it would be of the nature of much documentary material. Weighty and if not somewhat dull, beyond the scope of others than educators and researchers. The kind of book one buys for some elusive future need and perhaps leaves unopened.

Frank F. Chuman's "The Bamboo People" has dispelled all my preconceptions. It is a beautiful volume, which I have opened and read. And as I am inclined to do, with other books which have starved my curiosity, I have read portions again and again.

Compressed into less than 400 pages, the book is purported to be a legal history of Japanese Americans. It is that. But it exceeds the excellence of scholarly research.

"The Bambo People," is an appropriate title. For surely few have had the indomitable courage to weather and withstand with grace such maneuvers which were employed to keep a people down.

I found it almost a conversational book. Sometimes I am rankled by those who talk beyond my comprehension or who convey an air of condescending tolerance for my limitations. Chuman did not do this to me. He explained in simple terms the legal assaults on the basis of race and national origin. A country which was proud of its promise to all that here was haven and a new begining, meant that the gift was reserved for Anglo-Saxons.

Our fortunes were linked much more to the country from which our parents and grandparents traveled than to the nation whose citizenship we claimed. The caste system of color in a democratic society is explicity documented in the book.

In this bicentennial year, where the words of the Founding Fathers have been recited throughout the land, the book is most timely. How protective is the Constitution? Did it fail us? Are laws so holy that they are immune to tests and reversals and total abolishment?

Chuman shows with certain sympathetic sorrow that the system has not always been infallible. But more, he indicates that the times and the men, who occupied responsible positions contributed to the legal and moral violation of a people.

One is astounded that such treachery and treason went unabated. Indeed, often it fed and grew on the insatiable appetite of men lusting for power. The transgressions were sometimes committed in the name of country and Americanism. Chuman does not arouse hatred for these villians. He makes one fear instead, the kind of thinking which occupied some of the best minds in the nation.

For those of us, whose historical knowledge about the war centers mainly on our Evacuation experience, an important chapter in the book is "Japan and Road to War." I suggest that the reader follow the notes as he enjoys the book. This is made most convenient by the indication of chapters on alternate pages.

I have heard suggestions that "The Bamboo People," and Michi Weglyn's "Years of Infamy," be distributed to government representatives. The worthiness of such a project is undeniable.

However, I would imagine it is equally important that each of us, whom the books most concern, should add the volumes to our private libraries. It seems somewhat negligent that we should expect others to read books which we ourselves neglect.

Sometimes as books become unavailable, later printings are most costly to obtain. I recall being perturbed with myself for not having purchased a certain book and later having to pay an exorbitant amount for a paperback edition.

This edition of "The Bamboo People," should be obtained in its present form. It is a book made for keeping and for reading. Treat it gently for its contains the labors of not only an able attorney, but a dedicated writer.

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. [illegible]
Please find enclosed $.............................. for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months
$8.00 for 6 Months $14.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS) ____________
ADDRESS ____________
CITY ____________ PROV. ____________
POSTAL CODE ____________

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
1 Grafton St. 19th floor
Toronto 8-A, Ont.
Phone [illegible]

Buy and Sell Your Home
Through
TOSH IWAI
[illegible] REAL ESTATE Ltd.
[illegible] Lawrence Av. East
Scarborough, Ont.
757-6184

NO PAINTING
ANY MORE
COLOR YOUR HOUSE WITH
ALCAN ALUMINUM
HIRO ALUMINUM AND
HOME IMPROVEMENTS
767-6372 For Free estimates

DANFORTH
SPORTING GOODS
FISHING TACKLE
& WORMS
1202 DANFORTH AVE
At Greenwood
George Fukuzaki
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

COUNTER
INFLATION
BY PLANNED
MONEY
MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE
OF CANADA
[illegible] UNIVERSITY AVE.
SUITE [illegible], TORONTO
PHONE [illegible]

$1,000 WEEKLY DRAW
SEPT. 1st WINNER
FRANK A. UEDA
AGINCOURT, ONT.
NO. 668
●
SEPT. 12 3 p.m. & 8 p.m.
"The Last Samurai"
JAPANESE CANADIAN
CULTURAL CENTRE
123 WYNFORD DRIVE
DON MILLS, ONT.

カナダ側 大瀑布落下に失敗
米人、罰金にこりず再計画か

〔米国ナイアガラ・フォールス〕この程ナイアガラ川の上流から特別鉄製のキャプスル（長さ六呎）に入り込んでカナダ側大瀧を流れ落ちようと冒険を試みた米人タイバー・ヘテンエさん（二六）は米公園法の違反者として百弗の罰金を課せられた。

鉄製キャプスルが川上で岩にひつかかつてストップしたまま。遠く様なれたオ州トレントンのカナダ空軍基地から軍用ヘリコプターの救援を求め、やつとキャプスルをつるし上げて、ヘテンエさんを救出した。同氏は『てつきり瀧ツボに落ちたものと思い違いしていた』といつている。罰金にこりずもう一度トライするといきまいているが、幸い軽い傷だけで助かつた。

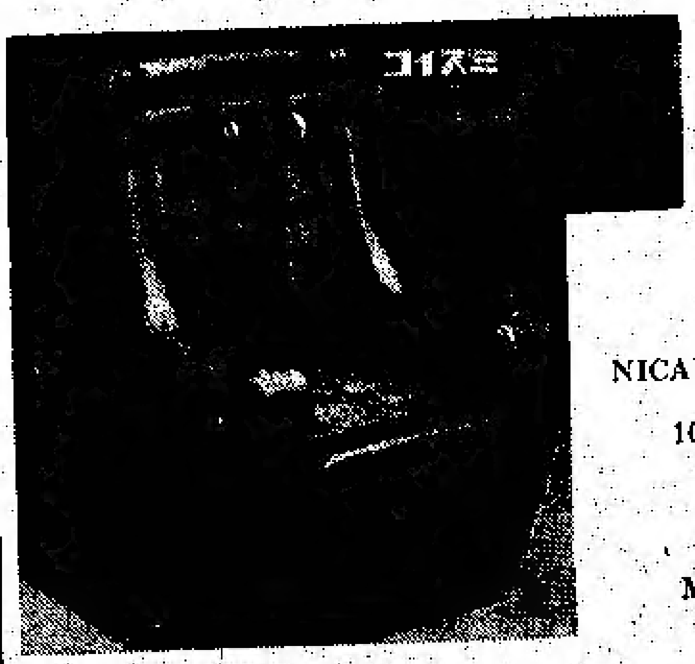
余生楽しむに 二、三人と住め

〔オ州セント・トーマス〕オ州社會サービス省のコンサルタント、フオスター・バーノン博士は『老人が孤獨感をなくするため、現在の若者と同様、老人たち二人、三人が一緒に住むことである』と當市でこのほど語つた。

機械文明は多くのペンショナーを孤獨にさせてしまつている。特に八十才以上の老人は婦人十對男性一の割合で婦人が多いと同博士は述べ、余生をエンジョンするには一人暮しは避けることであるといつている。

日系文化会館
『幸運寶くじ』
△九月一日當選者
上田フランク エジシコート
番號六六八
△九月十二日午後三時と八時映寫 『狼よ、落日をきれ』

KOIZUMI FULL AUTOMATIC DELUXE MASSAGE CHAIR



てもみのあじ ご使用下さい

上下・左右・前後の獨特のもみ味。もみ上げ、もみ下げがワンタッチ切換え。下記にお問い合わせ下さい。

NICAN TRADING CO. LTD.,
1010 MAINLAND ST.
VANCOUVER, B.C.
(604) 688-9857

MISSISSAUGA, ONT.
(416) 625-3890

Japan-Canada travel agency ltd. IATA

PLACE DU CANADA CHATEAU CHAMPLAIN
Promenade Shopping Floor (Mail Box 136)
1010 rue de la Gauchetière Ouest
Montréal, P.Q., Canada H3B 2N2
Téléphone: 1-514-871-8182

１９７６年度、特別団体便を用意致しました。７４７ジャンボにて、心良い旅を約束致します。

FROM TORONTO:OTTAWA:MONTREAL TO TOKYO:HONG KONG

SEP 10 TO OCT 01--3 WEEKS	NOV 05 TO DEC 03--4 WEEKS	DEC 24 TO JAN 07--2 WEEKS
SEP 24 TO OCT 22--4 WEEKS	NOV 12 TO NOV 26--2 WEEKS	DEC 24 TO JAN 14--3 WEEKS
OCT 08 TO NOV 05--4 WEEKS	NOV 19 TO DEC 10--3 WEEKS	DEC 24 TO JAN 21--4 WEEKS
OCT 15 TO OCT 30--2 WEEKS	NOV 19 TO DEC 24--5 WEEKS	DEC 24 TO JAN 28--5 WEEKS
OCT 15 TO NOV 09--24 DAYS	DEC 03 TO JAN 07--5 WEEKS	DEC 29 TO JAN 14--16 DAYS
NOV 05 TO NOV 26--3 WEEKS	DEC 10 TO JAN 07--4 WEEKS	DEC 29 TO JAN 28--30 DAYS

FROM TOKYO:HONG KONG TO TORONTO:OTAWA:MONTREAL

AUG 27 TO SEP 29--33 DAYS	SEP 24 TO NOV 05--6 WEEKS	NOV 05 TO DEC 24--7 WEEKS
SEP 10 TO OCT 01--3 WEEKS	OCT 15 TO NOV 26--6 WEEKS	NOV 26 TO JAN 07--6 WEEKS

※早めに、☎：〒にて、申し込み下さい。定員になり次第締め切らせて頂きます。

NEW ORIENT EXPRESS
OF TORONTO LTD. Phone (416) 363-3409
ニュー・オリエント・エキスプレス・社
国際旅行社
James E. Nose, General Manager
45 Richmond St. West, Toronto M5H 1Z2
Telephone 363-3409

○バンクーバー經由 日本観光旅行
○休日、ホリデー旅行
○商用、ご出張
○カナダからの呼び寄せ
○カナダ国内旅行（バス旅行を含む）
○ヨーロッパ、南アメリカ、カリブ海
○ハワイ、メキシコ、フロリダ

便利な旅行保険のとりあつかいお年寄りのお一人旅・お子様づれのお旅立ちもご安心頂けるいろいろの特別便にもご相談に應じております。

旅行のご相談のお問い合わせはお氣輕にご一報下さい。
（シンプソン百貨店隣り、リッチモンド通り）

サンダウン・マーケット
三石商店

無料配達いたします
SANDOWN MARKET
221 Kennedy Road, Scarborough
Tel. 261-7040 — We Deliver

Shimizu Shoten Ltd.
349 East Hastings St., Vancouver, B.C.
P.O. Box 65569 Vancouver, B.C.
TEL. 689-3471, 689-3472, 685-9413

日本レコード、雑誌及び食料品 **通信販賣**

▲最新流行日本レコード・八トラックテープ、カセット・テープ
□ふるさとの唄 なつかしのメロディ
□演歌、浪曲、童謡、軽音楽
□琴と三味線、ヒットソング、邦楽
大量に入荷いたしております。

▲食料品ご案内！○ヤマサ醤油 ○亀甲萬醤油 ○梅屋せんべい ○丸満あられ各種 ○ハナマルキ味噌 ○ナショナル電氣釜 ○サッポロ一番 ○サロンパス ○臺所用品 ○實母りん ○カルピス ○娯樂用品 ○日本人形 ○瀬戸物 ○姫印製品 ○冷凍品各種 ○其他食料品 ○雑貨一切

▲月刊誌、週刊誌を特價で予約を承わつております。新しい食料品、レコード、雑誌を當店のメール・オーダーを利用し、安くご入手下さい。ご注文は明確なカタログからお選び下さい。カタログはご連絡しだい早速お送りします。

食料雑貨直輸入商 清水商店

＝訪日観光團＝

出發	歸國
九月一六日	十月一八日
九月二二日	十月二〇日
九月二一日	九月二九日
十月五日	十月二七日
十一月五日	十二月五日

出發	歸國
十一月十三日	十二月十五日
十一月十九日	十二月十三日
十一月二十一日	十二月二十一日
十一月二十一日	一月十八日
十二月十九日	一月二日
十二月二十三日	一月十日

本店 タイムスクエア旅行社
672 NO. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone 273-5696

支店 タイムスクエア旅行社
Branch Office 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251
Tel. 681-7251

日本の味
テースト・オブ・ジャパン
電話 八六三－〇〇〇二
どうぞおいで下さい
お待ちしております
103 Yonge Street, Toronto

天氣晴朗なれど（四二六）

佐藤愛子

「せんたーい、とまれェッ ー！」

品川夫人は突然叫んだ。一行は巣丸公園に着いたのだ。

「皆さん、私は絶大なる感激をもって今、ここにご挨拶申し上げます。今日、このプラカードを手に我が家を出發しました時、我が同志はたった三人でした。ところが今、こうして參勢の方が我々の街頭演說、あるいはパンフレットにご賛成下さいまして我々と行動を共にしてここまで來て下さった。ああ、この感激を何と表現すればいいのか非淺く才なき私はただ途方に暮れるばかりであります。しかし感激ばかりはしておれません。かえりみますればかくも多數の方が即座にご參加下さったということは、これはかくも多數の女性が男の不品行に悩んでいるということを證明するものでなくてなんでありましょう！」

品川夫人の挨拶は東西古今の男の浮氣に泣いた女の話から自分の夫がいかに浮氣者であるかという話に移り、やっと終って彼女はいった。

「では向うの芝生に車座になって、一人一人の体験談をそれからいかにして浮氣を撲滅するかについてのご意見などを聞かせていただくことにしようと思います」

婦人達はぞろぞろと車座になった。

「あなた、あなたは今日は男性代表として、被告席に坐ってもらいます」

品川夫人は車座の眞中を指さした。

「いや、どうも、これは、ひどいことになったもんだなあ……しかし眞中というのもなんだから、その車座の仲間に入れて下さいよ」

耆伯が割って入ろうとしたのは、一人のみめうるわしき若い人妻の隣である。

「あなたッー眞中、眞中ッ！」

品川夫人は怒聲を發したが、夫人はいち早く、耆伯の魂膽を見ぬいたのである。

なでしこ會、浮氣撲滅運動第一回策戰は成功だったと品川夫人は上機嫌だった。新しい會員はその日だけで十二名も增加したのだ。

「一歩一歩ですよ、一歩一歩、ジッジリと迫って行く隣組から町會へ區へ、市へ都へ、そして運動はのびのびひろがって、國から世界へとひろがります」

品川夫人のそんな演說が毎日の様に町内のあちこちから聞えて來るようになった。なでしこ會は夫人の熱意によって少しずつ發展して行き、やがて來るべき秋の終りの大會日を中心に會員五千名獲得運動をくりひろげようと計かくが立てられている。

訪日観光一周年記念會

昨秋寿会が訪日観光を行った滿一ケ年を記念して來る九月二十六日(日)午後二時より日光ガーデン別室に於いて團員一同が集り(一)観光のムービー(二)寫眞の持寄(三)チーブ等々を中心にお茶を共にしながら當時の思い出を語り合い、樂しい一と時を過ごしたいと思いますので皆様何卒御參加下さいますよう、お勸めいたします。出席希望者は、準備の都合上九月二十日迄に書記の方々へご連絡下さい。

雨森、平松、岩崎、田中、中野

主催 寿会訪日観光團 實行委員会

寿会観光團員の皆様

夫 昭夫 儀去る八月九日召天、迫って八月十二日キャノン今井司式の下に葬儀を營み、翌朝ハイランド墓地に埋葬いたしました。御多忙中にも拘らず御会葬いただき、その上過分の御香料、御弔電等の御厚志に預り、心から感謝いたしております。尚故人生前中には數々の御恩情にあづかりましたことも合せ紙上をかり御禮申上げます

喪主 山本アリス（寿）
遺族一同

白菜や大根など出來ております

○白菜 ○練馬大根 ○宮重・白首大根が沢山出そろっております ○他にフルーツ及び新鮮な野菜も出來ています。

四〇一公道をミシサガ・ロードに入り、北へ約三マイル、「ナカ・マーケット」のサインを追って下さい。

仲マーケット
電話 四五五ー八一三六
NAKA FRUIT MARKET
PHONE 455-8136

トロント（片道 往復）東京間

特別航空券・出發及び歸國はご自由・滞在期間ご自由（一年以内）・ロサンゼルス・ハワイ滞在ご自由。
東南アジアその他各種パッケージ・ツアー。

エリート・ツアース旅行社
支配人 林 純一
ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
Lobby of Holiday Inn-Downtown,
89 Chestnut St., Toronto, Ont.
Tel: (416) 368-3026

七六年度 東京行き特別團体

十月十日より四週間
十月十五日より三週間
十一月十日より四週間
十一月二十日より二ケ月
十二月二十二日より三週間
十二月二十六日より二週間半
（その他各種特別團体便每週出發）
『親孝行』呼寄せ便等特別料金の往復片道便（日本での前拂い受付けます）
マイアミ、ハワイ、メキシコ、バハマ等への經濟的『バカンス旅行』
カナダ移住問題でお困りの方、日本へ安く歸りたい方はぜひ御連絡下さい
ヤング通りリッチモンド通りのすぐ角アーケード・ビルの二階です
お氣軽にお立寄り下さい

東京ツアーサービス
TOKYO TOUR SERVICE
157 Yonge St. Arcade Bldg. Ste. 253
Toronto, Ont. (416) 363-6366, 2837, 2338

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
□安息日学校(土) 午前九時半
□安息日礼拝(土) 午前十一時
牧師 阿嘉廣美
四九一ー六七四〇
19 Mortimer Avenue Toronto 6, Ontario

トロント天理教祭日
□秋季靈祭 九月十二日(日)午後二時から。
□秋季大祭 十月三日(日)午後二時から。
天理教カナダ教会
会長 大倉トミ
160 Gracefield Ave. Toronto, Ont. M6L 1L5 Phone 247-9791

トロント佛教会
◎九月十二日午前十一時
祥月法要 午前十一時合同 石浦師 午後二時
日中 藤城師
バーサスト街九一八
電話 五三四ー四三〇二

トロント日蓮佛教會
毎月第一日曜日午後二時
バジョー街五
電話四六三ー八二六三
6 Badgerow Ave. Toronto, [illegible] Ont. Phone [illegible]

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
九月十二日（日）午前十一時半
說教『自然の創造』
岩井啓 牧師
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont. Tel. 536-9435

聖アンドリュー聖公會
TEL. 654-[illegible]
九月十二日 午前十一時半 早禱式 キャノン今井
說教『善きサマリヤ人』

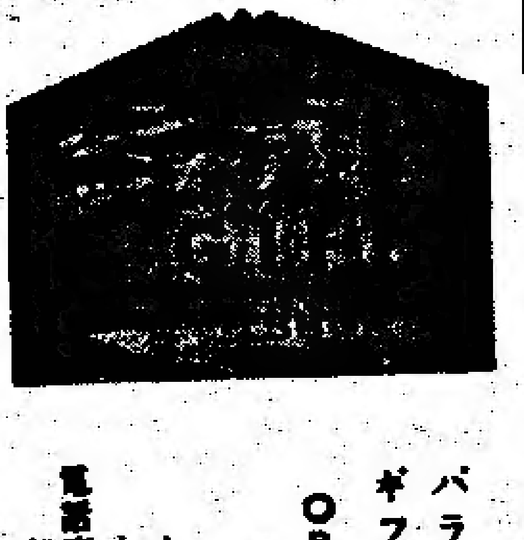
浅田醫師
カイロプラクター 電話で予約して下さい（トロント）六五一ー八〇六〇（宅）六二一ー一九八九
728A St. Clair Ave W. ½ block W. of Christie

花 ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
[illegible] Eglinton Ave. W. Toronto, Ont. Phone [illegible]

花
PHONE 425-2182
ハナ一切のご用命は しんせつ、ていねい
シャロン花屋
942 PAPE AVE., TORONTO, ONT.

辯護士 鬼塚敏三
（クインズ・カウンシル）
事務所 ト市ユニバーシティ街四二五 六一五号室
電話三六三ー五〇〇二
自宅四九三ー二四五七
◆一切の法律事務に應じますから御相談下さい

コリア・ハウス レストラン
午前十一時から夜の十一時まで毎日開店
○ビール・ワインなど酒のライセンスも受けました
○皆様のお出でをお待ちしております。カン国料理
686 Bloor St. W. Toronto, Ont. Phone 536-8666



パラマウント ギフト・ショップ
○日本食品一切
每夜及び土曜営業いたします。
ト市ダンフォース街七三三
電話店四六三ー三四二六 家四六九ー〇五九三

GINZA RESTAURANT
5180 Dundas Street West, Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
營業時間 月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
電話 二三一ー四〇〇〇

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
"MICHI" RESTAURANT
459 CHURCH STREET, PHONE 924-1303
328 QUEEN ST. WEST, PHONE 863-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理 みち
◎チャーチ店 チャーチ街四五九 電話九二四ー一三〇三
◎クイーン店 西クイーン街三二八 電話八六三ー九五一九
（クイーン店だけ月曜休み）

ナナイモの玉川學園分校
来夏、授業を開始
カナダ人の日本語研究を歓迎

〔ナナイモ〕日本最初の海外大學の献呈式が去る九月一日、三百人以上の出席者の下に盛大に行われた。東京の玉川學園はナナイモ市外の東南に位置する巾四マイルの湖水に面した八十エーカーの農地を二十六万五千弗で購入し、そこに新分校を建設する。

その農地には現在二階建の住宅と二つのバーン（牛小屋）があるが、それらは間もなく取り除かれ、新しい學生寮と教室が建てられることになっている。玉川大學の小原哲郎総長は、来年夏までには約五十名の學生が渡航することになろうと述べている。

同総長は新分校には約百名の學生が通學し、ある者は學生寮に、他の者は付近のカナダ人家庭に住み込むことになろうと言い、カナダ人學生が、日本語及び日本の政治組織について同大學で研究することを歓迎すると小原総長はあいさつの中で述べた。

オ州の新富くじ出る
十月末日に第一回ちゅうせん

〔既報〕オンタリオ州政府の文化娯楽省がはじめた『ウインタリオ』富くじとは別に、こんどは『ザ・プロビンシアル』と呼ばれる一枚五弗、トップ賞金百万弗五人、二十五万弗五人、他に二千五百弗、二百五十弗、五十弗多数があるのを来る十月三十一日第一回のちゅうせんを行う。

この『ザ・プロビンシアル』富くじから得た純益はオ州の医學的研究及び保健に関連する環境問題についての調査研究に當てられ、州民の日常生活をよりよくしようというのである。

プロビンシャルは計六回抽うせんされる。ハロウィン、大晦日、バレンタイン・デー、タキス・デー、ドミニオン・デー、レイバー・デー・ウインタリオ富くじ券を販売しているところで目下發賣中である。

ト市日系百年祭 富くじを用意

トロント日系人百年祭執行事委員会では、その運營資金募集の一つの方法として富くじを行うことに決定した。富くじチケットは十一月中旬ごろには各團体に分配されるはずで、ちゅうせんは来年一月に行われる予定。賞金は五千弗、二千弗、一千弗等々。なおウインタ

リオ當局に對して、補助金が得られるか否かを問い合すことになっている。

加茂富士郎氏 二十五日歸國

國際協力事業團トロント駐在員、加茂富士郎氏は同團本部詰めとなり、来る二十五日歸國することになった。後任はパラグアイ国アゼンション駐在員、西岡徹人氏で二十日頃着任の予定。加茂氏夫妻は途中、アルバータ州の新移住者らと會うことになっている。

（トロント市協一世部では十日の評議員會を兼ねる夕食会で加茂氏夫妻送別會を行う事にしている

ベセューンの生家を
中國人は必らず參拝
夏だけ賑うグラベンハースト

◇夏の観光シーズン中はそのメーン・ストリートは観光客のカーで動きがとれないほどだが、シーズンが終ったとたん、急にガランと淋れるのがトロント市北方約百マイルにあるグラベンハースト町。

◇中共からカナダを訪問する中国人団体は必らず、といってよいほど、この町に『表敬』するため立ち寄る。中国人で誰一人として知らぬ者はない『中国の英雄』ノーマン・ベセューン医師の出生地。彼が住んでいた木造り二階建の住宅（いまは記念物として保存）があるからである。

◇ベセューン醫師は毛沢東、周恩来、朱徳らをリーダーとする共産軍が日本軍と交戦して負傷した兵士を時々と襲わる野戦病院で悪条件下に手術を行い、手當を與え、休息もろくにとらず、懸命にドクターとして『滅私奉公』した。

◇彼はパイキャンのため野営で倒れて死んだが、毛澤東は『ノーマン・ベセューンこそ、我々の眞の同志である。彼は自己の利得を全く考えず、我々の革命のために生命を投げてくれた英雄である。我々中國人はベセューンを忘れてはならない』と書いてほめている。外人の銅像が中國に建てられているのはベセューンだけである。

ト市日系各團体 合同野遊会

来年日系百年祭の行事の一つとして、トロント委員会が各日系團体合同の一大ピクニックについて協議し

ているが、このほどの会合でセンター・アイランドをピクニック・グラウンドにする提案が大いに支持されセンター・アイランドを予約する手筈となっている。フェリー・ボートの予約も可能で、同委のピクニック係部員が交渉を進めることになった。

幕末維新 剣客活躍
日曜日に上映

日本人の歴史のなかで、もっとも激動的な幕末維新を血みどろで生きぬいた剣客、英雄たちの鮮烈な、そして魅力的な生きざまをとらえた『狼よ、落日を斬れ』のカラー映畫が来る十二日（日）午後三時と八時日系会館で上映される。

時代劇の巨匠、三隅研次監督が演出擔當、殺陣のベテラン星立合二郎と組んですごい迫力の立回り、チャンバラ・アクションの痛快味、そして凄惨な殺しを展開する。

一月から四月末 移民二五%減

〔オタワ〕カナダ國内の就職状況を反映して今年一月から四月末までの移民数は昨年同期にくらべて二五%

減少だとアンドラス移民相が先週末發表した。四カ月間にわたる移民数は三二、五九人で歐州人が依然最多数ながら、昨年より三五%も減っているが、インド及び東洋國からのそれは増加している。オンタリオに来た者は一五、七九〇人で最も多く、ケベック州が六、〇二三人で次位。

ハ市で「秋の生花展」
来る十九日（日）午後二時から

〔ハミルトン〕ハミルトン池坊協会主催の恒例『秋の生花展』が来る十九日（日）午後二時からロイヤル・ボタニアル・ガーデン本部で行われる。ハミルトン地区員アン・ジョンズ夫人が開會を宜し、二時十五分と四時の二回にわたり、深田教授の生花實演があり、更に三時にはすずらん會の子供たちの踊りが興をそえることになる。入場料は大人二弗、子供五十セント。

西本願寺の特派講師として加州沿岸各地を歴訪したのちカナダに入り、バン東を経て先週トロントを訪ずれた釜根市の行願寺住職曽賀見寿師の歓迎会が日光ガーデンで二日夜行われた。

○ウィニペッグの高田イクさん—新聞發送の宛名が不充分だとて返送されてきます。アパートメントのストリート名等をお知らせ下さい。

△トロントの山本昭夫氏は八月九日死去。十二日今井司祭により告別式を行い、十三日ハイランド墓地に埋葬した。

△ロンドンの内山末記（八九）氏は九月三日自宅で急に亡くなり、六日に葬儀を執行した。

秋のお彼岸会
九月十九日 午後二時より
トロント佛教会

貸 完全設備のアパート。一人または二人向き。ダンフォース地下鉄付近。電話夜間四四五—七六七〇（トロント）

求 ウエトレス及びフロントマン。詳細は田村まで。紅花東京 電話三六七—九七〇〇（トロント）

新茶入荷！静岡園（小売部）。電話四三八—二〇八三（ト市） 55 Stoneton Dr. Scarboro

貿易会社 古屋 案通社

TEL: 366-5451 460 DUNDAS ST. WEST TORONTO TEL: 363-0655

旅の予約はおいそぎ下さい

◎冬休み
◎カリビアン船の旅
◎クリスマス・お正月の旅
◎春やすみ
◎訪日グループ

十月八日 十二月二十二日
十一月五日 一月[illegible]日

その他訪日エコノミー便について當社へお問合せ下さい

米の値段は下りました

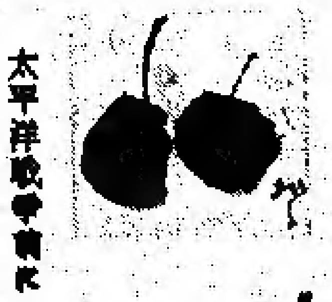
○おいしさで定評 『國寶ローズ米』
○古屋特選米 『松』
○友白髪ソーメン・メンミ・ソース セール中
○新しい味 土作酢 お試し下さい
○ウイークリ・スペッシャル ——お忘れなく

Nikko 日光
sukiyaki
japanese restaurant/tavern

460 DUNDAS STREET WEST,
TORONTO, ONTARIO
TEL. 366-2164

各種パーティ

營時 月—金曜 正午から十二時迄
營業 土曜日 四時から十二時迄
日曜日 四時から十時迄



禍いを轉じて福となした。

書きで想起したこと（四）

太平洋戦争前におけるカナダの「日本人社会」といえば、事実上それはビーシー州の一角におけるものであった。そして、日本人社会の総合的な団体として、加奈陀日本人会があった。しかし、それだけに頼り得ない経済的、社会的情勢は労働、漁業、農業、商業等各種の分野にわたって、日白人の協調・提携を計とする、それぞれの職業的組合や団体を生んだ。これらの組合や団体は、カナダ人の同職業者の団体との連絡や日白人の共同組合組織まで進み、それぞれの分野における問題の解決に努力していた。

日本人社会の総合的機関であった加奈陀日本人会は最初の「大和民族の発展を企図する」ことを目的とした時代から「在留日本人の向上を計り且つ同化を期する」ことを目標に掲げたように、時代と共に変っては来たけれども、日本領事館から「国保証権」なるものを得ていて、各種の証明事務から上がる証明料を財源の大きなもの一つにしていた。それ故に、日本政府の出先官憲である領事から一種の"監督"を受けるような立場にあり、帰化したカナダ市民の会員をふくめた問題までも、いきおい領事に相談したり、その干渉をさえ受けるような有様であった。それは完全なるカナダ市民権を享有し行使し得ていない日系人として、やむなき事情であったとも言えるが、組織それ自体にも矛盾があったのである。しかし、戦争とともに、これらの日系人団体はすべて自然解消した。

市民として根本的な権利自由を

総移動によって各地に移った日系人は、種々の会を組織して当面の問題を処理した。再定住が進展して、新らしい居住地ができるほどに、各センターに次つぎと日系人の団体が組織されて共通問題の処理にあたった。だが、日系カナダ人は全国的に共通な問題を持ちそれを処理・解決するために全国的な組織をもつ必要に迫られて、一九四七年九月、全加日系市民協会（ザ・ジャパニーズ・カナディアン・シチズンズ・アソシエーション）を組織した。

全加日系市民協会は、その会則の序言に

「カナダ市民として与えられている義務と責任を良心的に果たそうとする日系カナダ人の政治的、社会的、道義的、経済的福利増進のため、全面的に統合された組織として團体行動をなし、あらゆる市民が根本的なる権利と自由を享受できる社会にカナダを育成するために助成する努力を払うことを誓う。この精神は国連の仕事にも寄与するものであると信ずる。」

と述べているほどに、遠大にして普遍的な目的を持つカナダ市民としての團体である。

日系カナダ人社会の様相が一変するとともに、その総合的な團体もまた、戦前の、どちらかといえば日本的なものから、カナダを主にして考え行動する組織に名実ともに変っていったのである。

指導的中心勢力は若い世代に移行

カナダの日系人社会が、「日本人」から「日系カナダ市民」に変ってきたように、日系人社会の指導的中心勢力も、一世から二世に移り変って行った。事実戦後の新らしき環境における生活再建に当って「第二のパイオニア」としての役割を主として果たしてきたのは第二世であったと言える。就職または社会的な交わりにおいても、その道を切り開いたのは主に第二世であった。それは彼等が年と共に成長していった当然の結果であり、カナダ市民として平等なる立場に立ち得る素地をつちかわれていたことが役立ったものであるとしても、戦争の試練と機会がなかったならば、その力を発揮して、戦前とは比べられない進展を成し遂げることはできなかったであろう。かつて第一世が"一種の「投資」として無理算段しても子女に教育を施してきたことが、その実を結んできたのだとも言える。

一世といえども二世に負けない進展ぶりで、戦後は単なる法制上のカナダ市民というより心の底からの真き市民となり、多様なる民族の寄り合い世帯であるカナダの文化発展に、日系カナダ人或は日本民族として貢献して行こうという心がまえは、當然身心両面に良き影響と結果をもたらしつつあると見るべきであろう。

太平洋戦争は、これを要するに、日系カナダ人にとっては、その半世紀におよぶ努力の結晶を、一朝にして吹き飛ばされる機縁とはなったけれども、その半面においてそれは、日系カナダ人が社会的・経済的に包蔵していた矛盾と行き詰りに打開、進展の道を開けてくれたようなものであった。

戦争のためビーシー州沿岸よりの総移動は、人種的であったが故に、カナダの歴史に一つの汚点をつけたものであり、不正義と犠牲と苦痛をともない、生活の再建と再定住は、特に日系第一世にとっては、困苦・艱難にみちたものではあったけれども、冷静に、結果からこれを見るならば、決して不幸だったとのみは言えなかったことである。それはまさに「禍いを転じて福となした」ものでもあったのである。（完）

追記——カナダの日系人社会が太平洋戦争を契機として、以上のように進展して来た背後には、日系人自身の、多年にわたる、たゆまざる努力があるのであるが、それらのことについては、何れ稿を新たにして記すことにしたいと思う。

梅月高市

進駐軍に敬禮すべし 國民は笑顔で接せよ

日本が初めて味わった敗戦。米軍占領下という異常な状況のなかで、混乱と戸惑いの市民生活を送る日本人。五月に続き今回公開された外交文書でも敗戦の悲哀と混乱の世相をまざまざと見せつけられている。

『①警察官はすべて進駐軍将校と旗を立てた車輛に敬禮せよ②歩行者は進駐軍職員に必ず道を譲れ』――二十一年五月六日第七十六軍政司令官ムレー・エチ・エリス大佐。

『市内において制服の警察官および官吏は米将校に対し敬禮をなすべき旨命令あり、なお右實行せざるものは厳罰に処すべき旨付言せる趣旨なり』（二十年九月下旬、横須賀連絡委員会業務経過報告書）

敬禮の強要ばかりではない。一般国民に対し『連合軍の外出したる場合、道路上にいる市民らが相当警戒心を持ちおり、笑顔等をも……』だから国民は笑顔でこたえるよう努力されたい。連合軍もそうするようにする（二十年九月七日、千葉県から終戦中央事務所あて電話連絡）。

以上、厳しい『お達し』ばかり。横須賀連絡委員会の報告書には、二十年九月二十六日米軍司令部内の倉庫から毛布を盗もうとした労務者を衛兵が射殺した、とある。今後このような事態のないよう、警察は国民に対し『進駐軍が警備している地域に不法侵入すれば射殺される。また進駐軍労務者に窃盗したり、それをしようとした者も同じ』という注意を呼び掛けた。

（飢え……）あのころ米粒のために全国民が苦労した。配給米では足りないから、ヤミ米が横行した。取り締まりは當然厳しかったが、こんな悲劇もあった。

『（ヤミ米の運搬）常とう手段として用いられているものは特別仕立てのダブダブした外套であるが、その中には十キロ前後の米を隠匿することができる。女のごときは妊婦を装うものもあるが、新潟では五十四歳になる婆さんが身体検査されたら、實際に妊娠していた』（二十三年十二月三日、横濱連絡調整事務局から中央事務局あて）

二十四年十二月十三日、同十八日の『第八軍民事局首脳者との定例会談要旨』によると、同年の全国ヤミ米検挙件数は五万六千八百五件、没収量は約四十万キロに達していた。（續く）

新『國語教室』に申込み多数

トロント日本語学校のうち、九月の新学期からオーデ校に開設される『国語教室』に対しては多数の申し込みが来ており、また続けて受付けている。

高島さんの本 本社で取次ぐ

カナダ図書館協会が『児童向き挿入りベスト本』と表紙の右肩に黄色で円形のマークをつけた高島静枝さんの『収容所の子供』はうすいカバーで内容はそのまま。一部四弗五十仙で本社が取次いでいる（送料をふくむ）。若い二世または三世男女に彼等の両親がほとんど味わった戦時中のキャンプ生活を克明に描写したブックをギフトに使うことは有意義であろう。

トロント日本語学校ー 新學期の授業開始

○毎土曜日の授業開始は来る九月四日（土）と十一日（土）午前九時から正午迄左記の場所で行われます

○場所 △オーデ公立学校（市内オーデ街八一）（新らしく『国語教室』が開設されます）

△ウェックスフォード高校（ファーマシー街二七六）——以上は九月十一日から

△ウイルキンソン学校（ドンランヅ街五三）は九月四日から。

□何れも同日午前九時から受付けます

○問合せ 佐々木氏（六二五－一一四三） または 高橋氏（四六一－四九六一）

◎日本語を話し、読み、そして書きましょう◎

教師募集

トロント日本語学校

希望者は履歴書同封左記に申し込んで下さい。

Mr. H. TAKAHASHI
11 Playter Cres.
Toronto M4K 1S1

求 ガーデン・ヘルパー入用。電話二四一－四一〇三（的場）

求 日英両語はんやく出できる人。履歴書は左記にどうぞ

Canapan Holding Co. Ltd.
2 Mark Street,
Toronto, Ont. M5A 1Z2

求 コックと見習いおよびウエイトレスさんを求めます

ジャパン ビレッジ

オタワ、エドモントン、カルガリーおよびビクトリア

つぎへ御連絡ください（ヒガシオ・アキラ）

（六〇四）－三八二－五一六六

JAPANESE VILLAGE
170 Laurier Avenue West, Ottawa, Ont.

超大作 カラー

狼よ落日を斬れ

九月十二日午後三時と八時 トロント日系文化会館にて

激浪に流された幕末——。それは青年が日本をゆり動かした時代です。こんな時代に自己の信念に従って生きぬいた青年剣客たちの姿は、現代の若者たちに共鳴し得る何かがあると思います。

竹時代劇。キャストには高橋英樹、緒形拳、田村高廣、西郷輝彦、近藤正臣らのスターぞろい。

ぶつたぎるこの凄絶な生きざま。豪華勢ぞろいの松

幕末から明治を背景に自らの命を燃焼させ、そして男っぽい生き方をした青年たちの友情・対決、そして訣別を、青春の思いをこめながら痛烈にえがき、男のドラマとして勝負してみたいと思っています。

（演出のことば――三隅研次）

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A3
Tel. 366-5005

Second class mail No. 9366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗（前） 年十四弗（払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

不安定な政情で訪日時機見守る

通産省高官らオタワで下相談

〔オタワ〕欧州旅行二週間ののち去る金曜日夫人同伴でオタワに帰ったツルドー首相は、こんどは重要な課題をもつ訪日旅行の準備にとりかかっている。カナダ首相は対日貿易で、入超つづきのアンバランスを是正したい、ということを目的に十月十九日から二十五日まで訪日する予定である。

しかし、日本の政局がきわめて不安定で、しかも三木首相の進退もいまのところ不明なので、カナダ首脳者の訪日は、却つて迷惑になるのではないかとされている。それにも拘らず、通産省のトップ級代表団が先週オタワを訪問し、下ならし的準備をカナダ当局と行つた。

カナダ外務省の首相アドバイザー、イヴァン・ヘッド氏は『日本の複雑な政局時に訪日することは双方にとつて利点とはならないだろう。今後の成り行きを注視することにしたい』といっている。

經濟水域の境界

米加とも神經尖らし交渉開始

〔バン市〕来年に行われるカナダ及び米国の経済水域二百海里の問題に関連してカナダ側交渉者は米国側交渉者とむづかしい交渉に當ることを覚悟している。最も微妙で米国側がきわめて難色を今から示しているのは米加両国の経済水域の境界線である。

とくにそのラインを制定することで、米加両国のサモン漁獲量に直接関係することは双方にとつても明らかなところで、現存の國境線と経済水域（漁業）の境界線の二つができるわけでこれらの問題について九月早々から双方交渉代表が話し合いを開始した。経済水域ラインによつてカナダ漁船の締出しを米国側が主張することも明らかである。

ソ連首相引退？

〔モスクワ〕コイスギン・ソ連首相が溺死の危険から免れる出来事に関連し同首相が水泳中に心臓マヒを起したという事實にてらし、彼は近い将来更迭される可能性が十分であると西部国外交官筋ではみており、一部ではソ連首相は『健康上の理由』で引退を發表することになろうと臆測している。

メキシコ ペソを浮動化

カナダ人の観光は安上りに

〔メキシコ・シテイ〕メキシコ政府は去る二日、通貨ペソを浮動化し、二十二年間つづけられてきた米一弗對一二・五ペソの爲替レートをぶちこわした。したがつて對米爲替レートは二〇・四一ペソと一日間に下落した。

メキシコとしてはペソを浮動化し、輸入を困難にし輸出を促進して入超を是正しようというのである。米国及びカナダからのメキシコ観光客が最近減退したので、観光客誘致策ともみられている。メキシコ製品はドルで買えばうんと安上りになる。

一方、日本航空は九月十五日からバン市・メキシコ間定期便に巨大ボーイング七四七型機を就航させるとの發表でシーピーエアのメキシコ便再開（十月末）はぐらついて来た。

新聞王の息子爵位を継承

カナダが生んだ世界的な新聞王、ローイ・トムソン卿が死去したので、息子のケン・トムソン氏が爵位を継承するが、カナダ市民権は堅持すると發表している。新しいトムソン卿は『私は父に與えられた爵位をうけつぐだけであって、カナダ市民を放棄しなくてもよいことになっている』といっている。父は市民権をすてなければその位をうけられなかった。

南部アフリカに惨事起る恐れありと警告

〔国連〕黒人住民による多数政治へと速やかな移行がないかぎり、南部アフリカにおける一大惨事の危機は刻々と迫っていると国連のワルトハイム事務総長が先週末警告を發した。

白系から黒系政治へと移ることが、いま時間のあるうちに行われるよう熱望したい。南アフリカの人種差別政策は否應なしに暴力沙汰を招くことになろう。国連が早くから南アフリカに呼びかけて来た通り、必要な政治組織の変更がもたらされなければ、南アフリカには平和は来ないだろう

国連事務総長は、アフリカにおける少数白系政治がいつまでも續くことは不幸事が起ることになるとしている。米国内におけるキッシンジャー國務長官の同様警告に對し、南アフリカは内政干渉だとやり返した。

黒人問題

スイスで会談

〔スイス、ジラック〕キッシンジャー米国務長官と南アフリカ国のヴオスター首相は當地で先週末二回にわたつて、南アフリカにおける人種暴動による緊張緩和策について会談した。両者は同様会談を去る六月にも西ドイツで行つた。

一方、アフリカの黒人大統領五人と革新派リーダーたちは今週ダンダニアで会合することになっている。キッシンジャー長官とヴオスター首相との話し合いである程度の了解が成立したことが、米国務長官より發表されれば、それを基準に黒人リーダーたちは態度決定について協議することになるであろう。

長壽可能

老化を防げば

〔桑港〕當地で開かれた米国化學協會々合で、米人遺傳學者ジョハン・ボジョキスタン氏は『人間細胞内の細胞の老化を防ぐことを科學が見出し得れば、人間の壽命は五年から十五年も延長されることになろう』と先週末断した。

同氏は適當な食事と運動を行うことも長壽を完うすることができると述べた。細胞の一部破損を科學者が修理する方法さえみつければ、人間は現在以上に長生きできることになるというのであるとし、老化作用を防ぐことでガンを取り除く結果になると同氏はいっている。

自民黨内「うんと云わぬ」

『五者収拾案』は足ぶみ状態

〔東京時事〕中曽根幹事長ら自民黨執行部は、〃五者収拾案〃にそつて積極的な黨内説得工作に乗り出した。しかし、反三木陣營が五者収拾案に強く反對しているため、こうした工作も足ぶみを續けている。中曽根幹事長は『黨議實現推進委員会』の保利實行委員長と会談、黨五役収拾案の線での協力を要請した。しかし、保利氏は〃黨議〃の線での収拾を主張、話し合いは平行線のまま終つた。ただし保利氏は黨五役と挙黨体制確立協議会代表との会談を提案、同日午後七時からこの会談が行われることになつた。

黨執行部五者としては収拾が不能におちいつた場合には連袂辞任をも辞さない構えで黨内工作にのぞんでおり、反三木陣營側の説得に全力を傾注する方針だ。

カナダ人の九二%が五輪テレビを楽しむ

○…カナダ放送協会（シーピーシー）はまとめ上げたばかりの、同放送局の五輪放映視聴率を先週末發表した。それによると全カナダ人のテレビ所有者の九二%が五輪第一週間の放映を楽しんだ。

○…シーピーシーは全五輪を一日十一時間も放映した。調査によると千八百二十万のカナダ人はその週間平均十一・八時間テレビをワッチしたとの數字が出ている。更に、カテージにいつて留守していた者は別とし、テレビ所有者の九二%がこの期間に在宅していたとある。

○…調査は佛語系カナダ人に五輪に對する関心度の差違を出している。佛系は同週間に平均一六・三時間みており、英系はわずか九・七時間となっている。視聴時間のピークは英語ネットワークは午後九時から十時で三百三十万人。次いで午後三時から四時半までが百十万人。

日大柔道部員街上で大乱暴

〔東京〕都下の日本大學柔道部員十人の學生が九月一日、いつぱい機嫌で通行人に嫌味をつけて乱暴しはじめたので、約七十人の警官隊が出動してとり押えた。日大學生群は三人の労務者とレストランのコック一人をつかまえて『お前らの着ているシャツは氣に喰わない』となぐり、蹴り、投げつけるなど散々ひどい目に合わせた。

エスキモー文字標準化に同意

〔フロビシヤー・ベイ〕カナダのイニュート（エスキモー）代表者たちは當地で会合をひらき、イニュート語の標準化と書き方を統一することに同意した。オタワ及び地區政府はイニュート標準語と公用語及び文字を承認するよう要請されている四年間に及ぶ各地區のエスキモーの話す言葉と書く文字を統一し、イニュート語とするもの。

安全保管箱あけて驚く

〔オ州ロンドン〕銀行のセフテイ・ボックスにはたいてい貴重物件がしまい込まれているが、そうとばかり限つていない。モントリオール銀行員会話によると、ある男は數年間にわたり、毎日保管箱をあけに来た。彼は定時刻には必らず銀行に姿をみせるので事務員は何時だという事を時計をみないでも解る様になった。

この男が急死したので、箱には一体何が入つているのかと不審でたまらないので調べたところ、シオ、ペッパー、ナイフ、フオーク、などだけ入つていた。ランチ用の食器なのだった。もう一人の男も度々、箱を見にくるので、彼の死後調べたところ、彼と彼のワイフでない婦人が一緒に撮つた裸体寫眞だけが入つていたという。